RÅDETS FORORDNING (EKSF, EØF, EURATOM) Nr. 3295/88

af 24. oktober 1988

om korrigering af de justeringskoefficienter, hvormed vederlag og pensioner til tjenestemænd og øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber korrigeres i Danmark, Tyskland, Grækenland, Spanien, Frankrig, Irland, Italien, Nederlandene, Det Forenede Kongerige og Portugal

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af et Fælles Råd og en Fælles Kommission for De Europæiske Fællesskaber,

under henvisning til Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber og Ansættelsesvilkårene for de Øvrige Ansatte i disse Fællesskaber, fastsat ved forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68 (1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2339/88 (2), særlig artikel 64 og 82 i Vedtægten samt artikel 20, stk. 1, og artikel 64 i Ansættelsesvilkårene,

under henvisning til Rådets afgørelse 81/1061/Euratom, EKSF, EØF af 15. december 1981 om ændring af metoden for tilpasning af vederlagene til tjenestemænd og øvrige ansatte i Fællesskaberne (3), særlig punkt II.1.1, stk. 2, i bilaget til denne afgørelse,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, som ændret, og

ud fra følgende betragtninger:

De Europæiske Fællesskabers Statistiske Kontor har for 1985 foretaget en kontrol af justeringskoefficienterne i samtlige medlemsstater i overensstemmelse med metoden for tilpasning af vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber;

af denne kontrol fremgår det, at der er betydelige forskelle mellem de gældende justeringskoefficienter, som anvendes i visse lande, hvor tjenestestederne er beliggende, og de koefficienter, der er resultatet af kontrollen;

købekraftens ækvivalens på de forskellige tjenestesteder bør sikres i henhold til Vedtægtens artikel 64;

det vil derfor være hensigtsmæssigt at ændre de forordninger, hvori de justeringskoefficienter, der anvendes for Danmark, Tyskland, Grækenland, Spanien, Frankrig, Irland, Italien, Nederlandene, Det Forenede Kongerige og Portugal, er fastsat fra og med den 1. januar 1986;

De Europæiske Fællesskabers Statistiske Kontor har endvidere foretaget en undersøgelse vedrørende andre tjenestesteder; for Culham har der vist sig en mærkbar forskel i leveomkostningerne i forhold til hovedstaden, og der er i Culham ansat et tilstrækkeligt antal tjenestemænd; for Berlin gør noget tilsvarende sig gældende; det vil derfor være hensigtsmæssigt at etablere nye justeringskoefficienter for Culham og Berlin fra 1. juli 1987;

på de tjenestesteder, hvor justeringskoefficienten er nedadgående i forhold til de koefficienter, der gælder på det tidspunkt, hvor nærværende forordning får virkning for første gang, bør der dog ske en trinvis anvendelse gennem afskrivning af disse nedsættelser på eventuelle fremtidige forhøjelser —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Med virkning fra 1. januar 1986 fastsættes de justeringskoefficienter, der anvendes på vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte, som gør tjeneste i et af nedennævnte områder, således:

Danmark	127,4
Tyskland	100,6
Grækenland	90,5
Spanien	89,5
Frankrig	115,3
Irland	106,0
Italien (herunder ikke Varese)	105,1
Varese	102,6
Nederlandene	93,3
Det Forenede Kongerige	119,5
Portugal	81,1

2. Med virkning fra 16. maj 1986 fastsættes den justeringskoefficient, der anvendes på vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte, som gør tjeneste i nedennævnte land, således:

Grækenland	101,4

3. Med virkning fra 1. juli 1986 fastsættes de justeringskoefficienter, der anvendes på vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte, som gør tjeneste i et af nedennævnte områder, således:

Danmark	126,4
Tyskland	99,3
Grækenland	67,6
Spanien	83,2
Frankrig	110,6
Irland	105,5
Italien (herunder ikke Varese)	99,4
Varese	99,0
Nederlandene	91,9
Det Forenede Kongerige	101,8
Portugal	70,6

4. Med virkning fra 16. november 1986 fastsættes den justeringskoefficient, der anvendes på vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte, som gør tjeneste i nedennævnte land, således:

Grækenland	72,7

5. Med virkning fra 1. januar 1987 fastsættes de justeringskoefficienter, der anvendes på vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte, som gør tjeneste i et af nedennævnte områder, således:

(1) EFT nr. L 56 af 4. 3. 1968, s. 1.
(2) EFT nr. L 204 af 29. 7. 1988, s. 5.
(3) EFT nr. L 386 af 31. 12. 1981, s. 6.

Varese	102,1
Spanien	85,6
Portugal	74,3

6. Med virkning fra 16. maj 1987 fastsættes den justeringskoefficient, der anvendes på vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte, som gør tjeneste i nedennævnte land, således :

Grækenland	80,6

7. Med virkning fra 1. juli 1987 fastsættes de justeringskoefficienter, der anvendes på vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte, som gør tjeneste i et af nedennævnte områder, således :

Danmark	127,2
Tyskland (herunder ikke Berlin)	99,5
Berlin	109,2
Grækenland	67,7
Spanien	79,9
Frankrig	109,1
Irland	95,4
Italien (herunder ikke Varese)	97,9
Varese	99,0
Nederlandene	91,3
Det Forenede Kongerige (herunder ikke Culham)	92,4
Culham	88,5
Portugal	66,7

8. Med virkning fra 16. november 1987 fastsættes den justeringskoefficient, der anvendes på vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte, som gør tjeneste i nedennævnte land, således :

Portugal	72,8

9. Med virkning fra 1. januar 1988 fastsættes de justeringskoefficienter, der anvendes på vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte, som gør tjeneste i et af nedennævnte områder, således :

Grækenland	71,4
Varese	102,0

10. De justeringskoefficienter, der anvendes på pensionen, fastsættes i henhold til Vedtægtens artikel 82, stk. 1, andet afsnit.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 24. oktober 1988.

På Rådets vegne

Th. PANGALOS

Formand